



Einparkhilfe

Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin,  
Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

Mit der Einparkhilfe wird rückwärtiges Einparken zum Kinderspiel. Ruhig und sicher steuern Sie Ihr Auto in die Parklücke. Der Sensor warnt Sie optisch und akustisch, wenn Sie sich einem Hindernis (ab 1,5 Meter Abstand) nähern, damit Sie rechtzeitig stoppen können.

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen Einparkhilfe haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

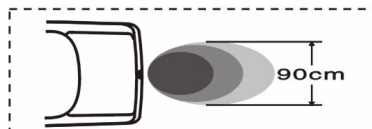
### Produkteigenschaften

- Entdeckung von Hindernissen in einem Bereich von 1,5 Metern
- Digitale Entfernungsanzeige
- Automatische Aktivierung, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird
- Betriebsspannung: 12V
- Betriebstemperatur: -30°C bis +70°C
- Maximaler Stromverbrauch: 4W

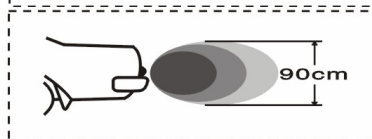
### Schematische Darstellung der Funktion

Digitale Entfernungsanzeige zeigt 1,5m bis 0,8m als sicheren Bereich Akustisches Signal ist ein Ton in langen Intervallen Fahren Sie ganz normal rückwärts	Digitale Entfernungsanzeige zeigt 0,8m bis 0,4m als passenden Bereich Akustisches Signal ist ein Ton in kurzen Intervallen Fahren Sie langsam rückwärts	Digitale Entfernungsanzeige zeigt 0,4m bis 0,1m als gefährliche Entfernung Akustisches Signal ist ein Dauerton Stoppen Sie die Rückwärtsfahrt	
--	---	---	---

Horizontale Reichweite:



Vertikale Reichweite:



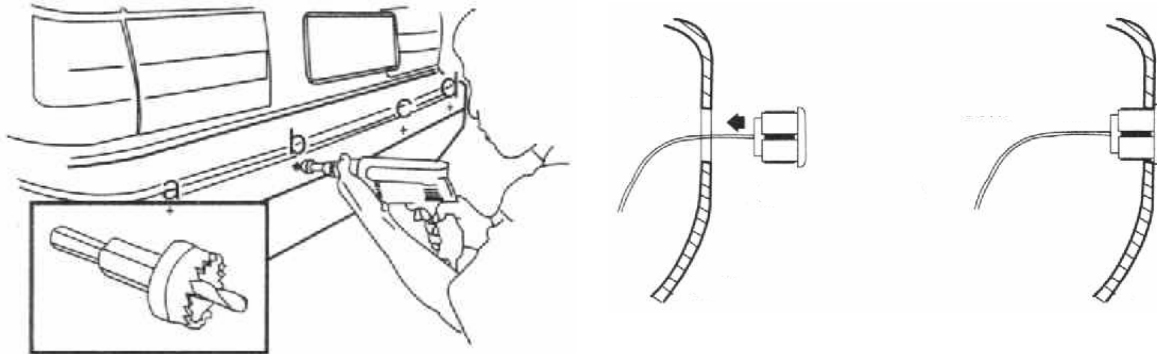
## Anschluss und Einbau

### Sensoren

Die Sensoren werden hinten am Auto angebracht. Für optimale Funktionsweise wird empfohlen, einen Abstand von 25 bis 45 cm einzuhalten. Weiterhin sollten Sie einen Abstand zum Boden von etwa 20 bis 60 cm einhalten.

Bohren Sie mit dem beiliegenden Lochsäge-Aufsatz für die Bohrmaschine an den richtigen Stellen Löcher in die hintere Stoßstange Ihres Autos. Führen Sie die Kabel mit dem Stecker zuerst von außen hindurch. Am Ende können Sie den Sensor fest in das Loch drücken.

Nachdem Sie so alle Sensoren angebracht haben, schließen Sie die Kabel an die Gerätebox an.



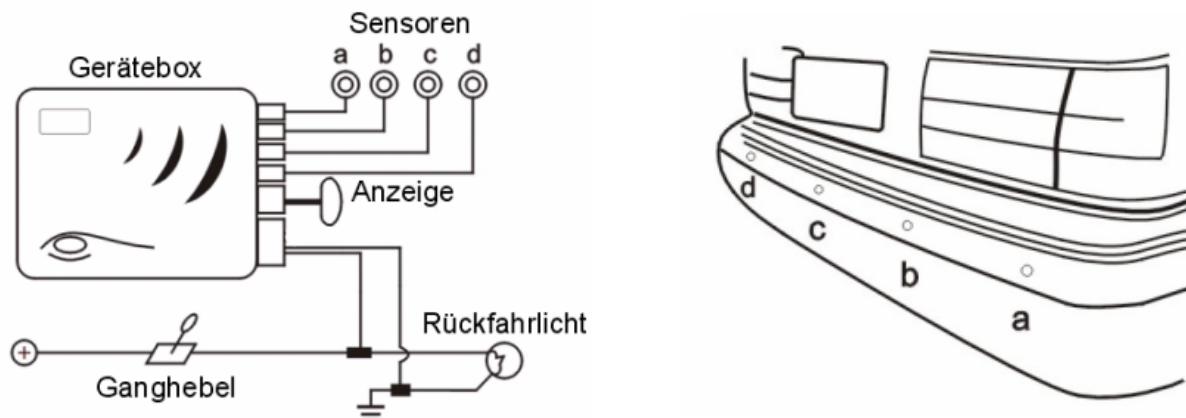
### Einbau von Gerätebox, Alarmgeber und Anzeige

- Kleben Sie die Gerätebox mit den Anschlussbuchsen in den Kofferraum Ihres Autos
- Kleben Sie den Alarmgeber so in das Auto, dass Sie den Ton leicht hören können
- Befestigen Sie die Anzeige an einem gut sichtbaren Platz in Ihrem Auto, zum Beispiel auf dem Armaturenbrett

### Stromversorgung

Der schwarze Draht wird mit dem negativen Pol des Rückfahrlichtes verbunden. Der rote Draht muss mit dem positiven Pol des Rückfahrlichtes verbunden werden.

Stecken Sie den Stecker des Stromversorgungskabels in die passende Buchse an der Gerätebox.



## Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt oder beim Einbau aus den Sensoren gezogen werden.
- Generell ist beim Rückwärtsfahren Vorsicht und langsame Geschwindigkeit geboten, damit Sie immer Zeit haben, auf die Anzeige zu reagieren.
- Installieren Sie die Anzeige nicht so, dass sie die Funktion der Airbags beeinflusst.
- Achtung! Wenn Sie der Anzeige mehr Aufmerksamkeit schenken als dem Fahren, kann das zu Unfällen führen.
- Halten Sie die Sensoren stets sauber und frei von Eis und Schnee.
- Stellen Sie sicher, dass die Anzeige funktioniert, bevor Sie sie benutzen.
- Die Zündung des Autos muss aus sein, wenn Sie das Gerät einbauen.
- Die Einparkhilfe ist nur ein Hilfsgerät. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unfälle, die entstehen, wenn das Gerät verwendet wird.

### **ACHTUNG:**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch gegen den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!





Aide de recul

Mode d'emploi

Chers clients,

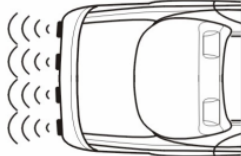
Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, fiabilité et maniabilité.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

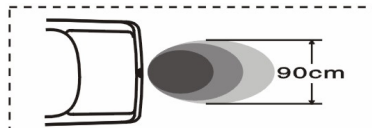
## Caractéristiques

- Détection des obstacles à une distance de 1,5 mètres
- Affichage digital de la distance
- Activation automatique lors de l'enclenchement de la marche arrière
- Tension:12V
- Température d'utilisation: -30°C bis +70°C
- Consommation maximale: 4W

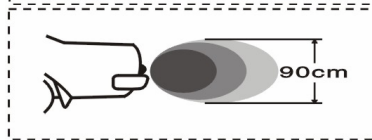
## Présentation des fonctions

L'affichage de la distance considère 1,5m - 0,8m comme aire sans risques. Les intervalles entre chaque signal acoustique est long. Vous pouvez reculer tranquillement.	L'affichage de la distance considère 0,8m - 0,4m comme aire normal. Les intervalles entre chaque signal acoustique est court. Reculez doucement .	L'affichage de la distance considère 0,4m - 0,1m comme aire dangereuse. Le signal acoustique est continu. Arrêtez de reculer .	
--	---	--	---

Portée horizontale:



Portée verticale:



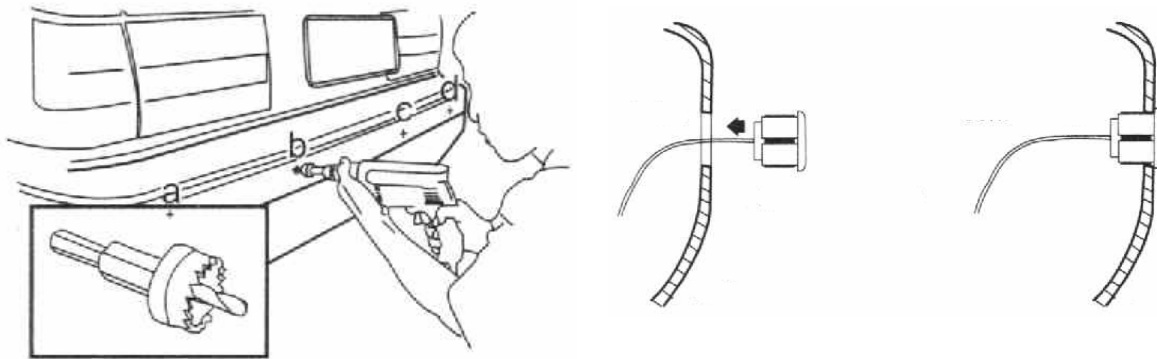
## Montage et connexion

### Capteur

Les capteurs s'installent à l'arrière de la voiture. A fin d'obtenir un fonctionnement optimal il est conseillé d'espacer les capteurs de 25 à 45 cm et de les mettre à 20-60 cm du sol.

Percez à l'aide de l'embout fourni votre pare-choc arrière. Passez d'abord les câbles avec les prises par les trous. Enfoncez les capteurs à la fin seulement.

Branchez ensuite les câbles sur le boîtier de transmission.



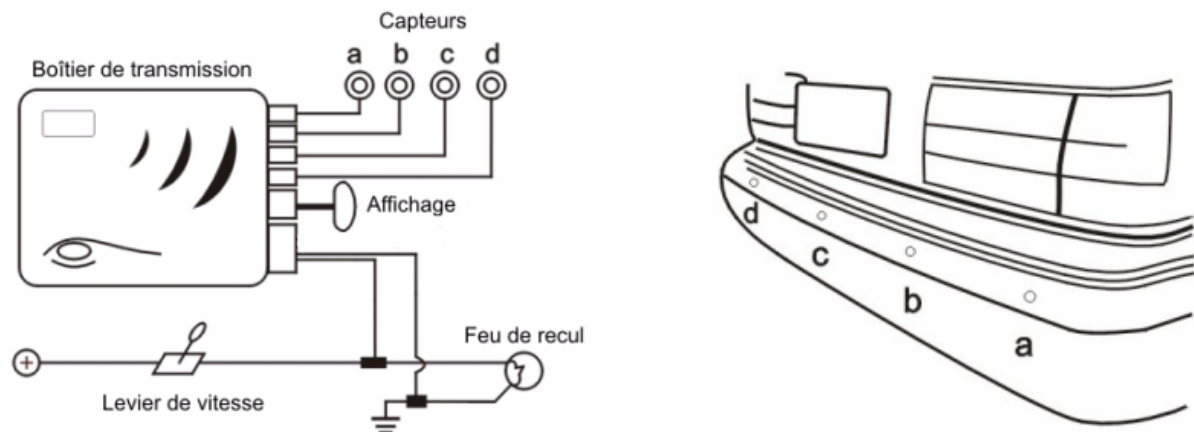
### Montage du boîtier, de l'alarme et de l'affichage

- Collez le boîtier dans le coffre de votre voiture
- Collez l'alarme dans la voiture à un endroit facilement audible
- Mettez l'affichage à un endroit facilement visible comme le tableau de bord par exemple

### Alimentation

Le câble noir se branche sur le pôle négatif de votre feu arrière de recul. Le rouge se branche sur pôle positif.

Enfin branchez-les sur le boîtier de transmission.



## Conseils de sécurité

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Faites attention de ne pas endommager les câbles.
- Il est conseillé, de façon générale, de rouler doucement en marche arrière.
- N'installez pas l'affichage à un endroit qui pourrait entraver le bon fonctionnement de vos airbags.
- Attention! Ne vous déconcentrez pas en regardant l'affichage en roulant. Ceci pourrait causer un accident.
- Prenez soin des capteurs. Vérifiez qu'il n'y ait pas de neige ou givre dessus par exemple.
- Vérifiez que l'affichage fonctionne correctement avant de l'utiliser.
- La voiture doit être éteinte et les clés retirées lorsque vous installez l'appareil.
- Le set de recul est uniquement un accessoire d'aide. Le fabricant rejette toute responsabilité lors d'accidents survenant lors de l'utilisation de l'appareil.

### **ATTENTION:**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit  
Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.  
Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs dans ce manuel.

